

แบบฟอร์มการยินยอม เปิดเผยข้อมูลของผู้บริโภค Consumer Consent to Share Information

สำหรับบันทึกการยินยอมอย่างเต็มใจและมีข้อมูล
ของผู้บริโภคในการเปิดเผยข้อมูลของตนต่อ
องค์กรและเพื่อเป้าหมายที่เฉพาะเจาะจง
To record freely given informed consumer
consent to share their information with a
specific agency/ies for a specific purpose/s.

ผู้บริโภค
Consumer

ชื่อ:
Name:

วัน เดือน ปี เกิด: / /
Date of Birth: dd/mm/yyyy / /

เพศ:
Sex:

หมายเลขผู้ป่วย:
UR Number:

หรือปิดฉลากที่นี่
or affix label here

ส่วนที่ 1: การใช้ข้อมูลและการเปิดเผยที่แนะนำ Section 1: Proposed Information Uses and Disclosures

ชนิดของบริการ Service Type	ชื่อองค์กร Name of Agency	ชนิดของข้อมูล (รวมทั้งขีดจำกัด ถ้ามี) Type of Information (including limits as applicable)	ความมุ่งหมาย Purpose/s
ตัวอย่าง: - กายภาพบำบัด - ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้าน Examples: - Physiotherapy - Specialist consultant	ตัวอย่าง: - องค์กรต่าง ๆ - คลินิกที่เลือก Examples: - Any agency - Nominated clinic	ตัวอย่าง: - ข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งหมด - ผลการตรวจเท่านั้น Examples: - All relevant information - Test results only	ตัวอย่าง: - การส่งต่อผู้ป่วย - การประสานงานการดูแล Examples: - Referral - Care coordination

Consumer Consent to Share Information

ส่วนที่ 2: บันทึกการยินยอมของผู้บริโภค Section 2: Record of Consumer Consent

2(a) การยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้บริโภค หรือ
2(a) Written Consumer Consent Or

พนักงาน/เจ้าหน้าที่ได้ปรึกษากับข้าพเจ้าแล้วว่าเหตุใดจึงจำเป็นต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับข้าพเจ้าแก่ผู้ให้บริการอื่น ๆ และจะให้อย่างไร ข้าพเจ้าเข้าใจในเรื่องนี้และให้การยินยอมอย่างมีข้อมูลของข้าพเจ้าในการเปิดเผยข้อมูลดังที่ให้รายละเอียดไว้ข้างต้น

The worker/practitioner has discussed with me how and why certain information about me may be shared with other service providers. I understand this and I give my informed consent for the information to be shared as detailed above.

ลงชื่อ:

Signed:

วัน เดือน ปี: / /

Dated: dd/mm/yyyy / /

ลงชื่อโดย:

Signed by:

ผู้บริโภค หรือ
 Consumer OR
 ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจทำการแทน:
 Authorised representative on behalf of:

(ผู้บริโภคร)

(Consumer)

ต่อหน้าพยาน:
Witnessed by:

ลงชื่อ:

(พนักงาน/เจ้าหน้าที่)

Signed:

(Worker/Practitioner)

วัน เดือน ปี: / /

Dated: dd/mm/yyyy / /

ชื่อพนักงาน/เจ้าหน้าที่:

Worker/Practitioner Name:

ตำแหน่ง:

Position:

2(b) การยินยอมโดยวาจาของผู้บริโภค
2(b) Verbal Consumer Consent

สำหรับพนักงาน/เจ้าหน้าที่ใช้เท่านั้น
Worker/Practitioner Use Only

การยินยอมโดยวาจาควรจะใช้เมื่อไม่สามารถขอการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรได้เท่านั้น
Verbal consent should only be used where it is not practicable to obtain written consent.

ข้าพเจ้าได้ปรึกษากับผู้บริโภค/ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจแล้วว่าเหตุใดจึงจำเป็นต้องให้ข้อมูลบางอย่างแก่ผู้ให้บริการอื่น ๆ และจะให้อย่างไร ข้าพเจ้าพอใจในเรื่องนี้เป็นที่เข้าใจแล้ว และได้มีการให้การยินยอมอย่างมีข้อมูลในการเปิดเผยข้อมูลดังที่ให้รายละเอียดไว้ข้างต้นแล้ว
I have discussed with the consumer/consumer's authorised representative how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.

ลงชื่อ:

(พนักงาน/เจ้าหน้าที่)

Signed:

(Worker/Practitioner)

วัน เดือน ปี: / /

Dated: dd/mm/yyyy / /

ชื่อพนักงาน/เจ้าหน้าที่:

Worker/Practitioner Name:

ตำแหน่ง:

Position:

เพื่อให้แน่ใจว่าผู้บริโภค/ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจสามารถตัดสินใจเกี่ยวกับการยินยอมให้เปิดเผยข้อมูลของตนได้อย่างมีเหตุผล ผู้ให้บริการควรจะ: (กาเมื่อทำเสร็จแล้ว)

- To ensure the consumer/consumer's authorised representative is able to make an informed decision about consent to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should: (tick when completed)
1. ปรึกษากับผู้บริโภคเรื่องการส่งตัวให้กับบริการ/หน่วยงานอื่น ๆ ที่แนะนำ
 1. Discuss with the consumer the proposed referral to other services/agencies
 2. อธิบายว่าจะเปิดเผยข้อมูลของผู้บริโภคให้กับบริการ/หน่วยงานเหล่านี้ก็ต่อเมื่อผู้บริโภครตกลงเท่านั้น และเมื่อมีการส่งตัวแนะนำว่าการส่งตัวไปรับบริการนั้น ๆ จะยังคงดำเนินไปได้แม้ว่าผู้บริโภคจะไม่ต้องการให้เปิดเผยข้อมูลก็ตาม
 2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
 3. ให้ข้อมูลแก่ผู้บริโภคเกี่ยวกับความเป็นส่วนตัว อาทิ แผ่นพับ "ข้อมูลของท่าน เป็นเรื่องส่วนตัว"
 3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure 'Your Information – It's Private'
 4. ให้สำเนาแบบฟอร์มนี้แก่ผู้บริโภคเมื่อกรอกเสร็จแล้ว หากผู้บริโภคต้องการ (ดูคู่มือปฏิบัติ)
 4. Provide the consumer with a copy of this form if requested (see guidelines) once completed